

# Albania, una e mille

Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL VIAGGIO

Un viaggio alla scoperta di un piccolo paese dove i Balcani incontrano il Mediterraneo, una nazione giovane, in cui le tracce del passato comunista convivono con la ricerca di una nuova identità europea. Una terra "unica e molteplice", come ebbe modo di descriverla Indro Montanelli molti anni fa. L'itinerario spazia in buona parte dell'Albania; si parte dalla capitale Tirana, con i suoi edifici monumentali, per poi muoversi verso le principali attrazioni del paese: le città-museo di Berat e Gjirokastra, di epoca ottomana, patrimonio UNESCO, i parchi archeologici di Butrinto e Apollonia, le bucoliche aree rurali dell'Albania interna e infine la splendida Riviera Ionica, con le sue meravigliose spiagge e insenature.

## PLUS SOLIDALE

L'Albania per gli italiani è stata per lungo tempo sinonimo di "migrazione". Viaggi Solidali, insieme al Centro di Cultura Albanese vi propone di vedere con i vostri occhi quante cose siano cambiate negli ultimi decenni al di là dell'Adriatico: si entra in contatto con gli abitanti del posto a Tirana, Gjirokastra e Llogara, si scopre il meglio dei prodotti e delle tradizioni enogastronomiche locali lungo tutto il percorso di visite, si incontrano gli artigiani di Përmet e gli esperti del patrimonio culturale a Berat, Apollonia e Butrinto. Dall'esperienza di questo viaggio sono nate le prime guide di turismo responsabile dedicate a Tirana e all'Albania, pubblicate da Feltrinelli e da Morellini Editore. Le quote di solidarietà di questo viaggio saranno devolute a microprogetti di cooperazione del Centro Albanese, organizzazione costituita da cittadini albanesi residenti in patria e all'estero, tra cui anche immigrati di ritorno, per promuovere forme di sviluppo sostenibile anche attraverso il recupero e la valorizzazione del patrimonio storico-culturale dell'Albania e la promozione di forme di turismo responsabile nel Paese. Concretamente le quote sosterranno microprogetti di sviluppo portati avanti in collaborazione con il Centro Avventista di Tirana; attività di studio, ricerca e valorizzazione del patrimonio storico-culturale albanese; il lavoro di piccole imprese artigiane, per lo più in zone rurali dell'Albania.



## SOMMARIO

**Destinazione:** Albania

**Durata:** 7 giorni, 6 notti

**Periodo:** Dal 04 al 10 agosto 2024  
e dal 18 al 24 agosto 2024

### VIAGGI SOLIDALI

Betania Travel collabora con Viaggi Solidali nella promozione di alcune destinazioni. Nello specifico questo viaggio è organizzato da Viaggi Solidali. Per informazioni: <https://www.viaggisolidali.it/>

### Compreso nell'offerta:

- Quota di iscrizione, inclusa di assicurazioni "Assistenza alla persona", "Spese mediche", "Bagaglio" e "Annullamento".
- Compenso accompagnatore (guida) culturale accreditato e certificato in Albania e parlante in lingua italiana.
- Trasferimenti in pullman con autista per tutta la durata del tour.
- Pernottamenti in camera doppia, in hotel/strutture locali (a gestione familiare, dove indicato) di categoria 3\*/4\*.
- Mezza pensione come da programma, con assaggio delle principali specialità della tradizione gastronomica albanese. Ingressi e visite segnalate in programma.
- Quota di solidarietà per lo sviluppo di progetti locali (35 euro)

## CONTATTI

Email: [betania@betaniatravel.it](mailto:betania@betaniatravel.it)

Tel: +39 039 6790746

Cell: +39 3894563152

Da lunedì a venerdì  
dalle **9.30** alle **13.00** e  
dalle **14.00** alle **18.00**

# Albania, una e mille

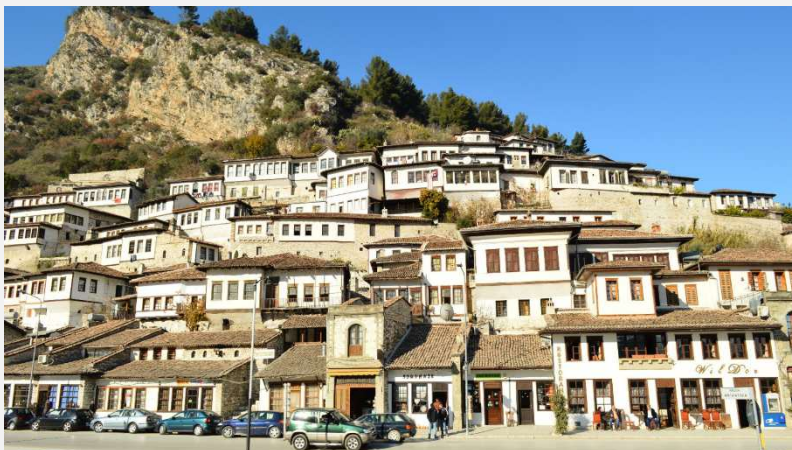
Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL PROGRAMMA

### 1° GIORNO: BENVENUTI IN ALBANIA!

- Partenza dall'Italia per Tirana con arrivo da prevedere entro la mattinata.
- Incontro con i nostri incaricati in aeroporto e trasferimento in hotel.
- Pranzo libero.
- La prima giornata in terra albanese è interamente dedicata alla visita guidata della capitale Tirana. Partendo dalla centralissima piazza Scanderbeg, dove si affacciano alcuni degli edifici e dei monumenti simbolo dell'Albania visiteremo a piedi diversi quartieri caratteristici del centro storico cittadino. Nel rinnovato Pazar i Ri, il più grande mercato all'aperto della città, curioseremo tra i banchi fermandoci a scambiare due parole con i venditori e gli artigiani locali; mentre il lungo boulevard monumentale dedicato ai Martiri della Patria ci condurrà al 'Blloku', l'ex-quartiere off-limits, residenza del dittatore Hoxha, oggi cuore pulsante della movida di Tirana. Nel corso delle visite faremo tappa in almeno una delle tante caffetterie storiche della capitale, molto amate e frequentate dagli abitanti, dove avremo modo di vivere (e di gustare) la pausa caffè all'albanese.
- Il primo incontro con la cucina albanese è invece previsto a cena, in una delle locande caratteristiche che trasformano ogni giorno in arte l'antica tradizione culinaria della regione.
- Pernottamento in un piccolo e storico hotel, a gestione familiare, nel cuore di Tirana.

**Esperienze: La visita guidata della capitale sarà arricchita dall'incontro con un'intellettuale di Tirana che ci aiuterà ad approfondire alcuni interessanti temi di attualità.**



## SOMMARIO

### Non compreso nell'offerta:

- I pranzi (costo medio circa 15-20 euro)
- Bevande durante i pasti, extra personali, mance
- Il volo
- tutto quanto non espressamente indicato alla voce "la quota comprende"

### Assicurazione inclusa nel pacchetto:

Assistenza alla Persona, Spese Mediche, Bagaglio ed Annullamento. I nostri viaggi sono coperti da polizza ERGO (Polizza n. 69180175-PV19), compagnia specializzata nelle coperture assicurative del turismo. Le garanzie considerate dalla suddetta polizza sono "Assistenza alla persona", "Spese mediche", "Bagaglio" e "Annullamento" con i seguenti massimali per assicurato: -Garanzia Assistenza in viaggio: specifici come da dettaglio riportato nella Polizza -Garanzia Rimborso Spese Mediche: Italia €1000 , Europa € 10.000 euro, Mondo €30.000 -Garanzia Assicurazione Bagaglio: Italia 500 euro, Europa 1000 euro -Garanzia Assicurazione Annullamento Viaggio: Costo totale del viaggio (fino a €10.000 per persona).

Le relative condizioni sono contenute nel DIP (Documento Informativo Precontrattuale) pubblicato sul nostro sito all'indirizzo:

[https://www.viaggisolidali.it/wp-content/uploads/2020/12/assicurazioni-viaggiatore\\_-NEW-04dic20.pdf](https://www.viaggisolidali.it/wp-content/uploads/2020/12/assicurazioni-viaggiatore_-NEW-04dic20.pdf)  
Per chi ne facesse richiesta è possibile sottoscrivere una polizza integrativa scegliendo fra prodotti dei gruppi ALLIANCE ASSISTANCE.

# Albania, una e mille

Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL PROGRAMMA

### 2° GIORNO: TIRANA – DURAZZO – APOLLONIA – PËRMET

- Giornata dedicata alla scoperta della storia antica del territorio albanese (ma anche di alcune specialità della locale tradizione gastronomica).
- Prima tappa a Durazzo, seconda città più grande dell'Albania e principale porto del Paese, luogo dal quale partirono le prime, emblematiche, ondate migratorie albanesi verso le coste del sud Italia agli inizi degli anni '90 (quello dell'emigrazione albanese è uno degli argomenti che approfondiremo nel corso delle visite).
- A Durazzo svolgeremo una visita guidata del centro storico dalle antiche mura risalenti al periodo bizantino, all'imponente anfiteatro di epoca romana, per concludere con una passeggiata rilassante nel lungomare cittadino.
- In viaggio verso la destinazione successiva faremo tappa per il pranzo (libero) in una caratteristica byrektore, dove avremo modo di assaggiare le diverse specialità di byrek, il piatto più amato dagli albanesi, accompagnato dall'immane dhallë, caratteristica bevanda a base di yoghurt.
- Dopo pranzo raggiungeremo Apollonia, uno dei più affascinanti centri archeologici dell'Albania situato in una splendida posizione panoramica, non lontana dal Mare Adriatico. Qui svolgeremo un'esclusiva visita guidata itinerante del sito, dell'interessante museo d'antichità e dell'enigmatico monastero bizantino.
- Nel tardo pomeriggio ci trasferiremo verso l'ultima meta della giornata: Përmet, piccola cittadina sulle rive del fiume Vjosa, che vanta un alto numero di realtà coinvolte nel movimento Slow Food. Nel corso della serata avremo modo di conoscere le tradizioni enogastronomiche locali e di degustare alcuni piatti caratteristici.
- Pernottamento in un piccolo e storico hotel a gestione familiare, situato nel centro cittadino, sulle rive del fiume Vjosa.

**Esperienze:** A Përmet, località storicamente rinomata per la qualità dei prodotti enogastronomici, non a caso protagonista albanese del movimento Slow Food, approfondiremo il tema incontrando alcuni dei protagonisti, degusteremo dei piatti tradizionali e visiteremo (il giorno successivo) una delle realtà artigianali del territorio.

## SOMMARIO

### Quota di partecipazione:

In camera doppia a partire da euro 1.090,00 a persona volo escluso – Supplemento singola fino ad esaurimento posti € 180,00 per l'intero viaggio.  
Quota volo aereo: da 150/300 euro, quota indicativa comprensiva di tasse e diritti: l'ammontare esatto verrà comunicato al momento dell'iscrizione.

### Supplemento piccolo gruppo:

- Fino a 11 pax euro 70,00 cad.
- Fino a 9 pax euro 210,00 cad.

**NOTA BENE:** le informazioni riportate potrebbero subire variazioni. Eventuali modifiche e/o aggiornamenti saranno forniti in fase di iscrizione.



## CONTATTI

Email: [betania@betaniatravel.it](mailto:betania@betaniatravel.it)  
Tel: +39 039 6790746  
Cell: +39 3894563152  
Da lunedì a venerdì  
dalle 9.30 alle 13.00 e  
dalle 14.00 alle 18.00

# Albania, una e mille

Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL PROGRAMMA

### 3° giorno: Giorno: PËRMET – URA A KADIUT – LUNXHËRI – GJIROKASTRA

- Partenza di prima mattina per visitare, tra paesaggi bucolici, la località Banjat e Bënjës che custodisce un suggestivo ponte arcuato del periodo ottomano, oltre ad alcune piccole piscine naturali, dove è possibile bagnarsi nelle acque termali dalle proprietà curative.
- Rientrando a Përmet avremo modo di conoscere una delle realtà artigianali che custodiscono e tramandano alle future generazioni il sapere secolare della trasformazione agroalimentare dei prodotti tipici della zona. Al termine della visita, a metà mattina, attraverso i paesaggi protetti lungo il corso del fiume Vjosa, l'ultimo corso d'acqua libero e "selvaggio" d'Europa, ci trasferiremo verso la regione agreste di Lunxhëria.
- Pranzo in famiglia tra le colline che affiancano la valle del Drino, territorio rinomato per la qualità dei prodotti caseari e i sapori della tradizione culinaria contadina, prima di raggiungere la principale meta della giornata, la città-museo di Gjirokastra.
- Pomeriggio dedicato alla famosa "Città di Pietra", tutelata dall'UNESCO come Patrimonio dell'Umanità, dove svolgeremo una visita guidata completa del centro storico. Partendo dal pittoresco Passo del Bazar raggiungeremo l'imponente Fortezza che domina dall'alto il territorio circostante ed offre spettacolari vedute sui tetti argentati. La nostra passeggiata ci porterà a visitare almeno una delle abitazioni storiche più belle e non mancheranno gli approfondimenti sui figli più illustri di Gjirokastra, lo scrittore di fama internazionale Ismail Kadare, ed il dittatore Enver Hoxha.
- Serata (e cena) libera.
- Pernottamento in hotel caratteristico, a gestione familiare, nel centro storico.

**Esperienze: Un tuffo mattutino (facoltativo) nelle calde acque termali di Bënja, all'ombra di un antico ponte ottomano offrirà la possibilità di vivere un'esperienza insolita, circondati dalla natura; nella regione agreste di Lunxhëria incontreremo e pranziamo con una locale famiglia contadina; a Gjirokastra incontreremo un abitante del centro storico, proprietario ed erede di uno degli edifici più suggestivi (che visiteremo), che condividerà con noi anche gli aspetti meno "turistici" come le sfide quotidiane per conservare e tramandare alle generazioni future questo lascito importante.**

## SOMMARIO

### VITTO E ALLOGGIO

Si dormirà in Hotel a gestione locale. I pasti saranno consumati in piccoli ristoranti tradizionali in modo da gustare la tipica cucina balcanica che ha influssi turchi e greci. L'unica avvertenza è quella di bere sempre acqua imbottigliata, facile da trovare in ogni luogo, salvo quando diversamente indicato dall'accompagnatore

### TRASPORTI

Un pulmino con aria condizionata sarà a disposizione del gruppo per tutta la durata del viaggio, le strade e i collegamenti non sono in perfette condizioni ma in ogni caso non ci saranno spostamenti eccessivamente faticosi.



## CONTATTI

Email: [betania@betaniatravel.it](mailto:betania@betaniatravel.it)  
Tel: +39 039 6790746  
Cell: +39 3894563152  
Da lunedì a venerdì  
dalle 9.30 alle 13.00 e  
dalle 14.00 alle 18.00

# Albania, una e mille

Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL PROGRAMMA

### 4° giorno: GJIROKASTRA – BUTRINTO – MESOPOTAM – GJIROKASTRA

- Prima parte della giornata dedicata alla visita guidata di Butrinto, forse il più importante sito archeologico del Paese, tutelato dall'Unesco come Patrimonio dell'Umanità. Fondata, secondo la leggenda, dagli esuli di Troia, Butrinto fu per molto tempo una delle più importanti città mediterranee dell'antichità. Il luogo affascina ancora i viaggiatori con la sua bellezza, immerso nel verde lussureggiante, bagnato dalle acque dell'omonimo lago e del canale di Vivari.
- Dopo la visita ed il pranzo (libero) esploreremo la regione di Vrina, con le sue estese piantagioni di agrumi ed il litorale lungo la suggestiva costa ionica, prima della visita guidata dell'iconica chiesa di San Nicola, parte dell'antico complesso monastico di Mesopotam (ora in rovina), un edificio medievale dall'architettura unica al mondo.
- In serata rientro a Gjirokastra per la cena in trattoria caratteristica.
- Pernottamento in hotel caratteristico, a gestione familiare, nel centro storico (lo stesso della notte precedente).

**Esperienze:** *A Butrinto avremo modo di incontrare e di svolgere la visita guidata in compagnia dell'archeologa del parco, con la quale potremo approfondire anche aspetti che riguardano gli ultimi scavi, l'impatto del turismo e altri argomenti di attualità.*

### 5° giorno: GJIROKASTRA – RIVIERA IONICA – PARCO DI LLOGARA – ZVERNEC – BERAT

- Giornata on-the-road lungo alcuni dei tratti più suggestivi di tutto il viaggio. Partiremo di prima mattina alla volta della suggestiva Riviera Ionica, che ci regalerà scorci bellissimi su baie, calette e ampie spiagge acciottolate, attorniate dagli uliveti. Lungo il percorso sono previste diverse brevi soste in punti panoramici, oltre alla visita guidata di Porto Palermo e del borgo di Himara.
- Pranzo previsto nel Parco Nazionale di Llogara (lungo il celebre Passo di Cesare), dove avremo modo di conoscere e di assaggiare alcune specialità uniche della locale tradizione gastronomica.
- Nel pomeriggio attraverseremo la regione della Baia di Valona, che segna anche il confine tra lo Ionio e l'Adriatico, fino alla sua estremità settentrionale dove faremo tappa presso il suggestivo Santuario della Vergine Maria, ubicato sull'isolotto di Zverneq nell'area naturalistica protetta di Narta.
- Nel tardo pomeriggio partiremo alla volta di Berat, per la serata (e la cena) libera. Pernottamento in caratteristico hotel in posizione centrale.

**Esperienze & Incontri:** *Nel Parco Nazionale di Llogara incontreremo la famiglia che gestisce da anni la piccola locanda caratteristica dove ci fermeremo per il pranzo, e approfondiremo con loro la conoscenza delle tradizioni locali.*

## SOMMARIO

### CLIMA

Il clima della regione è paragonabile a quello del Sud Italia: clima temperato con scarse probabilità di rovesci vicino al mare, più freddo nelle zone montane dell'entroterra.

### DOCUMENTI E SALUTE

Carta d'identità valida per l'espatrio o passaporto con validità residua di almeno 3 mesi dalla data di rientro in Italia. Non è richiesto nessun visto. Non è necessaria nessuna vaccinazione, consigliabile l'antitetanica.

Il viaggio è alla portata di tutti e non presenta particolari difficoltà. L'ospitalità balcanica è sempre molto calorosa. Le tradizioni sono vive da queste parti e l'ospite è sempre il benvenuto.



## CONTATTI

Email: [betania@betaniatravel.it](mailto:betania@betaniatravel.it)

Tel: +39 039 6790746

Cell: +39 3894563152

Da lunedì a venerdì  
dalle 9.30 alle 13.00 e  
dalle 14.00 alle 18.00

# Albania, una e mille

Il "Paese delle Aquile": città ottomane, siti archeologici e bellezze naturali – 7 gg  
Codice 2024VM051

## IL PROGRAMMA

### 6° giorno: BERAT – TIRANA

- Giornata dedicata alla visita guidata di Berat, la "città delle mille finestre sovrapposte", tutelata dall'Unesco come Patrimonio dell'Umanità. Qui visiteremo i borghi storici di Mangalem e Gorica, unici al mondo e tutt'ora abitati, dalla tipica architettura di età ottomana; l'imponente Kalà, la fortezza ed il relativo quartiere storico, con le sue bellissime chiese bizantine; il nucleo medievale con le antiche moschee e il caravanserraglio. Non mancherà naturalmente il famoso museo dedicato al grande iconografo albanese, il maestro Onufri, dove, anche, svolgeremo una visita guidata.
- Pranzo (libero) in corso di visite.
- Nel pomeriggio proseguiremo per Tirana, attraverso i paesaggi bucolici della regione agreste dei laghi di Dumrea. Una volta nella capitale completeremo la visita guidata iniziata il primo giorno, inoltrandoci questa volta anche in aree e quartieri fuori dai circuiti tradizionali del turismo di massa, ma non per questo meno interessanti.
- Cena in un locale caratteristico, e pernottamento in un piccolo e storico hotel, a gestione familiare, nel cuore di Tirana.

**Esperienze & Incontri:** A Tirana svolgeremo una visita guidata dello storico quartiere popolare di Ali Demi, dove incontreremo anche il referente dei microprogetti di sviluppo locale sostenuti negli anni dalle quote di solidarietà dei nostri viaggiatori.

### 7° giorno: RIENTRO IN ITALIA

- Mattinata libera dedicata alle ultime visite, ai souvenir o semplicemente al relax in uno dei tanti garden-caffè della capitale, prima del trasferimento in aeroporto e del volo di rientro in Italia.

*(Un programma di viste libere personalizzato sarà proposto a quanti hanno il volo di rientro nel pomeriggio o in serata).*

## SOMMARIO

### PRIMA DI PARTIRE

- Carta d'identità valida per l'espatrio o passaporto con validità residua di almeno 3 mesi dalla data di rientro in Italia.
- Non è richiesto nessun visto.
- Non è necessaria nessuna vaccinazione, consigliabile l'antitetanica.
- Il viaggio è alla portata di tutti e non presenta particolari difficoltà.
- L'ospitalità balcanica è sempre molto calorosa.
- Le tradizioni sono vive da queste parti e l'ospite è sempre il benvenuto.



## CONTATTI

Email: [betania@betaniatravel.it](mailto:betania@betaniatravel.it)

Tel: +39 039 6790746

Cell: +39 3894563152

Da lunedì a venerdì  
dalle 9.30 alle 13.00 e  
dalle 14.00 alle 18.00